

# ZMLUVA č. 112168 08U03

o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa ust. § 9 ods. 6 a § 10 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

---

## Článok I. Zmluvné strany

### 1. Poskytovateľ dotácie:

#### Environmentálny fond

Sídlo: Martinská 49, 821 05 Bratislava  
IČO: 30 796 491  
DIČ: 2021925774  
Štatutárny zástupca: PhDr. Branislav Valovič, riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu vo formáte IBAN: SK36 8180 0000 0070 0054 0455  
SWIFT: SPSRSKBA  
(ďalej len „fond“)

a

### 2. Prijemca dotácie:

#### Mesto Medzilaborce

Sídlo: Mierová 326/4, 068 01 Medzilaborce,  
okres Medzilaborce  
IČO: 00323233  
štatutárny zástupca: Ing. Vladislav Višňovský, primátor  
mesta  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo samostatného bankového účtu vo formáte  
IBAN: SK93 0200 0000 0023 2400 9051  
SWIFT: SUBASKBX  
(ďalej len „prijemca dotácie“, spolu s fondom  
ďalej len „zmluvné strany“)

## **Článok II. Úvodné ustanovenia**

1. Fond bol zriadený zákonom č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o Environmentálnom fonde“) ako štátny fond na uskutočňovanie štátnej podpory starostlivosti o životné prostredie.
2. Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory formou dotácie z Environmentálneho fondu číslo 112168/C4-61/15 zo dňa 10.09.2015 vydaného podľa ustanovenia § 4 ods. 3 zákona o Environmentálnom fonde (ďalej len „rozhodnutie“) bola na základe žiadosti príjemcu dotácie číslo 112168 zo dňa 13.07.2015 (ďalej len „žiadosť“) poskytnutá príjemcovi dotácie podpora vo forme dotácie vo výške 20.316,00 EUR, slovom: dvadsaťtisícristošesť eur (ďalej len „dotácia“).
3. Fond je podľa ust. § 2 ods. 2 písm. c) a e) zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov kontrolným orgánom verejnej správy v oblasti finančnej kontroly.

## **Článok III. Predmet zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára podľa ust. § 9 ods. 6 zákona o Environmentálnom fonde na základe rozhodnutia špecifikovaného v Článku II. bod 2. zmluvy a vo väzbe na žiadosť.
2. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí podpory z fondu formou dotácie príjemcovi dotácie za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených nákladov na realizáciu projektu podrobne špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Za skutočne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu projektu je možné považovať len tie náklady, ktoré súvisia s prácami a dodávkami realizovanými a uhradenými podľa tejto zmluvy príjemcom dotácie dodávateľovi(om) uvedenému(ým) v Článku IV. bod 5. zmluvy na základe uvedených zmlúv a ich dodatkov ako aj v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, a to v období od 16.04.2015 do 30.11.2015 .
3. Podmienkou poskytnutia dotácie je dodržanie podmienok zmluvy príjemcom dotácie.

## **Článok IV. Účel použitia poskytnutej dotácie, predmet projektu a termín realizácie projektu**

1. Poskytnutá dotácia sa účelovo použije na:
  - a) Názov projektu (účel dotácie): **Sanácia Medzilaboriec**  
Miesto realizácie projektu: Medzilaborce  
Okres: Medzilaborce
  - b) Relevantná štúdia vypracovaná (kým): Ing. Vladislav Višňovský, primátor mesta  
Názov: Sanácia Medzilaboriec  
Zo dňa: 10.07.2015

2. Termín realizácie projektu:

(začiatok a ukončenie – mesiac/rok): 10/2015 - 11/2015

3. Celkové náklady projektu s DPH: 21.385,96 EUR

4. Podrobný opis činností a prác realizovaných v období od 16.04.2015 do 30.11.2015:

Dotácia a finančné prostriedky z iných zdrojov budú použité na Sanáciu miest s nezákonne umiestneným odpadom v meste Medzilaborce, ktoré budú prebiehať na nasledovných pozemkoch:

Lokalita č. 1 - LV 767, parcela č. 1475/2, rozloha: 400 m<sup>2</sup>

Lokalita č. 2 - LV 1533, parcela č. 802/1, rozloha: 200 m<sup>2</sup>

Lokalita č. 3 - LV 1446, parcela č. 1514, rozloha: 50 m<sup>2</sup>

LV 1393, parcela č. 1203/2, rozloha: 50 m<sup>2</sup>

Lokalita č. 4 - LV 2324, parcela č. 972/1, rozloha: 33 m<sup>2</sup>

Lokalita č. 5- LV 1533 parcela č. 1346/225, rozloha : 120 m<sup>2</sup>

Lokalita č. 6 - LV 259, parcela č. 1301/1, rozloha: 32 m<sup>2</sup>.

V rámci sanácie budú realizované práce v rozsahu:

- vyčistenie priestoru od kríkov
- odkopávka odpadu
- zber odpadu
- nakladanie odpadu na nákladné auto
- odvoz odpadu na legálnu skládku a jeho uloženie
- úprava pláne bez zhutnenia (úprava miesta do pôvodného stavu).

Uvedené činnosti a práce budú realizované v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy) na miestach s nezákonne umiestneným odpadom uvedených v Potvrdení Okresného úradu zo dňa 02.07.2015.

Opis činností a prác špecifikovaný v tomto bode bude realizovaný v zmysle relevantnej štúdie uvedenej v Článku IV. bod 1. písm. b) zmluvy a v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy).

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu v období od 16.04.2015 do 30.11.2015, financovanie ktorých je účelom poskytnutia dotácie podľa zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 2. zmluvy.

5. Dodávateľ(lia) projektu:

Obchodné meno dodávateľa :	FEDKAR s.r.o.
Sídlo:	Lastomírska 8, 071 01 Michalovce
IČO:	36595560
Registrácia:	v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I
Oddiel: Sro	Vložka č.: 16826/V
Objednávka č.:	SL/20150361
Zo dňa:	12.10.2015

6. Podmienkou poskytnutia dotácie príjemcovi dotácie je okrem iného výber dodávateľa(ov) realizácie projektu, špecifikovaného(ých) v bode 5. tohto článku zmluvy, ktorý zabezpečil príjemca dotácie v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa. Za dodržanie zákonných postupov pri výbere dodávateľa(ov), upravených zákonom o verejnom obstarávaní platnom v čase výberu dodávateľa(ov), zodpovedá príjemca dotácie a porušenie tohto zákona o verejnom obstarávaní zo strany príjemcu dotácie sa považuje za podstatné porušenie podmienok zmluvy, s ktorým je spojená povinnosť vrátiť poskytnutú dotáciu.
7. Príjemca dotácie je povinný poskytnutú dotáciu použiť výlučne na účel realizácie projektu špecifikovaného v bode 1. a 4. tohto článku zmluvy a spôsobom a za podmienok dohodnutých v zmluve.
8. Pre účely tejto zmluvy sa miestom s nezákonne umiestneným odpadom rozumie súhrn nehnuteľností (parciel/pozemkov), na ktorých je umiestnený odpad v rozpore so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“). Za jedno miesto s nezákonne umiestneným odpadom sa považuje aj viacero (súbor) bezprostredne susediacich parciel/pozemkov.

## **Článok V. Výška poskytnutej dotácie**

1. Na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. bodoch 1. a 4. zmluvy sa zaväzuje fond po splnení všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie poskytnúť príjemcovi dotácie finančné prostriedky – dotáciu maximálne vo výške:

**20.316,00 EUR**

(slovom: dvadsaťtisícristošesť eur).

Podmienkou poskytnutia dotácie je okrem iného preukázanie, že príjemca dotácie má na financovanie projektu (účelu dotácie) zabezpečených najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, teda sumu vo výške: **1.069,27 EUR** (slovom: jedentisícšesťdesiatdeväť eur a dvadsaťsedem centov).

2. V prípade, ak oprávnené náklady skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy po jeho ukončení v období od 16.04.2015 do 30.11.2015, budú nižšie ako súčet sumy poskytnutej dotácie uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy a povinnej sumy z iných zdrojov, zabezpečenej príjemcom dotácie, príjemcovi dotácie vznikne nárok na dotáciu len do výšky skutočných a riadne preukázaných vynaložených nákladov na realizáciu projektu v období od 16.04.2015 do 30.11.2015 po odpočítaní pomernej čiastky povinnej sumy z iných zdrojov. Fond je v takomto prípade oprávnený bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť výšku poskytnutej dotácie.
3. Konečná výška poskytnutej dotácie, ktorá bude vyplatená príjemcovi dotácie sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Celková výška poskytnutej dotácie uvedená v bode 1. tohto článku zmluvy je výška maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné ju dodatočne navyšovať, okrem prípadu navyšenia poskytnutej dotácie na

základe dodatočného rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky po uzavretí zmluvy. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, tieto náklady znáša výlučne príjemca dotácie na vlastné náklady.

## Článok VI.

### Lehoty a spôsob čerpania poskytnutej dotácie

1. Fond zabezpečí čerpanie poskytnutej dotácie príjemcovi dotácie bezhotovostným prevodom z účtu fondu na samostatný bankový účet príjemcu dotácie špecifikovaný v Článku I. bod 2. zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v zmluve. Príjemca dotácie sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v Článku I. bod 2. zmluvy otvorený, a to až do doby záverečného vyhodnotenia splnenia podmienok zmluvy a úplného finančného vysporiadania poskytnutej dotácie.
2. Príjemca dotácie je povinný, za účelom čerpania poskytnutej dotácie na základe zmluvy, predložiť fondu originály faktúr, originály zálohových faktúr, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými príjemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia poskytnutej dotácie (ďalej len „účtovné doklady“), teda na úhradu oprávnených nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným dodávateľom uvedeným v Článku IV. bod 5. zmluvy. Príjemca dotácie je tiež povinný na požiadanie fondu k čerpaniu dotácie predložiť ďalšie doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Príjemca dotácie je povinný uvedené doklady doručiť fondu najneskôr v lehote do **04.12.2015**.
3. V prípade zálohových faktúr je príjemca dotácie povinný postupovať v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
4. Podmienkou úhrady predložených účtovných dokladov zo strany fondu je dodržanie všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie a preukázanie bezhotovostnej úhrady týchto predložených účtovných dokladov vo výške najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov príjemcom dotácie dodávateľovi(om). V prípade, že príjemca dotácie podmienku zaplatenia najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov ako podmienku čerpania poskytnutej dotácie (Článok V. bod 1. zmluvy) už ku dňu podpisu zmluvy splnil, ním predložené účtovné doklady fond, v prípade splnenia ostatných podmienok zmluvy, uhradí do výšky poskytnutej dotácie uvedenej v Článku V. bod 1. zmluvy.
5. Fond sa zaväzuje, že po splnení všetkých podmienok zmluvy zo strany príjemcu dotácie, poskytnutú dotáciu príjemcovi dotácie uvoľní a poukáže z účtu fondu na základe predložených účtovných dokladov a účtovných dokladov o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov v dohodnutých objemoch a lehotách nasledovne:
  - **do 15.12.2015 do výšky 100,00 % poskytnutých finančných prostriedkov**DPH uvedená na účtovných dokladoch, predložených fondu zo strany príjemcu dotácie na úhradu, bude uhradené len príjemcovi dotácie, ktorý nie je platiteľom DPH.
6. V prípade, ak príjemca dotácie najneskôr v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku zmluvy nepredloží fondu originály účtovných dokladov na úhradu nákladov na realizáciu projektu

špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, ako aj doklady o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov alebo nepredloží doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu, ktoré od neho vyžiadal fond na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov, nedostáva sa tým fond do omeškania s uvoľnením čerpania dotácie.

7. Prijemca dotácie je povinný najneskôr ku dňu podpisu zmluvy predložiť fondu doklad o zriadení samostatného bankového účtu. Odo dňa uzatvorenia zmluvy budú všetky finančné operácie, súvisiace s poskytnutou dotáciou na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy (s výnimkou úhrady najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov), uskutočňované výlučne prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu a to len formou bezhotovostných prevodov. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu nebude uskutočňovať žiadne iné finančné operácie a nebude uhrádzať svoje záväzky inak ako bezhotovostnými prevodmi z tohto účtu na účet dodávateľa(ov).
8. Úroky z poskytnutej dotácie, ktoré budú pripísané príjemcovi dotácie po poukázaní dotácie alebo jej časti na jeho samostatný bankový účet, sú príjmom fondu a príjemca dotácie je povinný ich vo výške po odpočítaní poplatkov za vedenie tohto účtu v lehote jedného mesiaca odo dňa ich pripísania na účet príjemcu dotácie odvieť na účet fondu číslo vo formáte IBAN: SK36 8180 0000 0070 0054 0455, variabilný symbol 1121689.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok fondu umožniť čerpanie poskytnutej dotácie alebo jej zostávajúcej nevyčerpanej časti zaniká dňom vstupu príjemcu dotácie do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok príjemcu dotácie, alebo vstupom do nútenej správy alebo ozdravného režimu, ak k týmto skutočnostiam došlo v období po rozhodnutí a/alebo uzatvorení zmluvy.

## **Článok VII. Povinnosti príjemcu dotácie**

1. Prijemca dotácie sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu a povinný príspevok najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov (Článok V. bod 1.) výlučne na účel vymedzený v Článku IV. zmluvy a za dodržania podmienok stanovených zmluvou.
2. Prijemca dotácie sa zaväzuje riadne, v súlade s predloženou dokumentáciou a v súlade s termínom realizácie projektu a rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy) realizovať projekt špecifikovaný v Článku IV. zmluvy prostredníctvom dodávateľa(ov) uvedeného(ých) v Článku IV. bod 5. zmluvy.
3. Prijemca dotácie sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne, účinné a účelové vynakladanie poskytnutej dotácie v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
4. Prijemca dotácie sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutej dotácie chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením alebo zneužitím.
5. Prijemca dotácie sa zaväzuje písomne informovať fond o zmene všetkých skutočností a podmienok, dohodnutých v zmluve do 10 kalendárnych dní od príslušnej zmeny. Zmenu dohodnutých podmienok zmluvy možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti príjemcu dotácie, na základe ktorej fond, v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve.

6. **Príjemca dotácie sa zaväzuje:**
  - a) spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými fondom na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých fondom požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá,
  - b) predložiť doklad o ukončení konania začatého podľa § 18 zákona o odpadoch do 10 kalendárnych dní od ukončenia konania.
7. Záverečná správa o priebehu realizácie projektu musí obsahovať detailný opis činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v období od 16.04.2015 do 30.11.2015 za poskytnutú dotáciu a tento opis musí byť v súlade so zmluvou.
8. Príjemca dotácie je povinný umožniť zamestnancom fondu, zamestnancom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a na ich požiadanie aj zamestnancom Slovenskej inšpekcie životného prostredia, prípadne príslušného úradu životného prostredia, vykonávať kontrolu použitia poskytnutej dotácie a za tým účelom umožniť im vstup do priestorov a objektov príjemcu dotácie a na požiadanie predložiť všetky doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov. Príjemca dotácie sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.
9. **V prípade, že sa v konaní podľa § 18 zákona o odpadoch určí osoba zodpovedná za umiestnenie odpadu na nehnuteľnosti v rozpore so zákonom o odpadoch, je príjemca dotácie povinný finančné prostriedky poskytnuté z fondu v plnej výške poukázať späť fondu na jeho účet uvedený v Článku I. bod 1 tejto zmluvy, a to v lehote určenej fondom. Príjemca dotácie si následne v súlade s § 18 ods. 12 zákona o odpadoch svoj nárok vo veci náhrady vynaložených nákladov na zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadu uplatní voči osobe, ktorá je zodpovedná za uloženie tohto odpadu na nehnuteľnosti v rozpore so zákonom o odpadoch.**

## **Článok VIII.**

### **Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy a kontrola plnenia zmluvných podmienok**

1. Po vyčerpaní poskytnutej dotácie a splnení povinností príjemcom dotácie uvedených v Článku VII. bode 6. zmluvy fond vypracuje „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy“ a to formou protokolu, pričom fond vychádza z podkladov predložených príjemcom dotácie a uvedených v Článku VII. bod 6. zmluvy, ako aj zo všetkých ostatných dokladov predložených príjemcom dotácie v súvislosti s poskytnutím a čerpaním dotácie.
2. Fond je oprávnený podľa ust. § 5 ods. 7 a ust. § 11 ods. 2 zákona o Environmentálnom fonde kontrolovať použitie poskytnutých prostriedkov a dodržiavanie zmluvne stanovených podmienok, ako aj ostatných skutočností, ktoré by mohli mať vplyv na správnosť a účelovosť použitia podpory a zároveň je oprávnený vykonávať kontrolu plnenia podmienok zmluvy a overovať finančné operácie príjemcu dotácie podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **Článok IX. Porušenie finančnej disciplíny**

1. Prijemca dotácie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté formou dotácie na základe zmluvy sa považujú podľa zákona o rozpočtových pravidlách za verejné prostriedky.
2. Prijemca dotácie berie na vedomie, že nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z dohodnutých podmienok uvedených v zmluve, za ktorých sa dotácia poskytla alebo neehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové použitie dotácie príjemcom dotácie, sa považuje okrem iného za porušenie finančnej disciplíny v zmysle ustanovenia § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní s dotáciou poskytnutou na základe zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách, v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní alebo v rozpore s iným všeobecne záväzným právnym predpisom, fond je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu čerpania dotácie čerpanie dotácie zastaviť. O tomto fond bezodkladne informuje príjemcu dotácie.
4. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití dotácie poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v ustanovení § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude fond v závislosti od druhu porušenia sankcionovať v zmysle ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
5. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak nesplní alebo akýmkoľvek spôsobom poruší svoje povinnosti uvedené v zmluve a dohodnuté zmluvné podmienky, môže sa to považovať v zmysle ust. § 31 ods. 1 písm. n) zákona o rozpočtových pravidlách za porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá a v takomto prípade je príjemca dotácie povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a fond použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.
6. Prijemca dotácie berie na vedomie, že v prípade, ak fond alebo ktorýkoľvek oprávnený kontrolný orgán zistí, že poskytnutie a použitie dotácie je/bolo neehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové alebo ak príjemca dotácie porušil podmienky zákona o verejnom obstarávaní pri výbere dodávateľa realizácie projektu, je povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a fond použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.
7. Prijemca dotácie sa zaväzuje a berie na vedomie, že fondom poskytnuté finančné prostriedky je povinný uhradiť dodávateľovi(om) najneskôr do 31.12.2015. Porušenie tejto povinnosti bude považované za porušenie finančnej disciplíny príjemcom dotácie v zmysle § 31 ods. 1 písm. e) zákona o rozpočtových pravidlách a bude sankcionované podľa § 31 ods. 5 zákona o rozpočtových pravidlách. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je príjemca dotácie povinný do 20.01.2016 zaslať na fond výpis z účtu, ktorým včasnosť a úplnosť týchto úhrad riadne preukáže.



## **Článok X. Vyhlásenia zmluvných strán**

1. Prijemca dotácie vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež že fondu nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie dotácie alebo uzatvorenie zmluvy.
2. Prijemca dotácie vyhlasuje, že ku dňu podpisu zmluvy nemá finančné záväzky po lehote splatnosti voči štátnemu rozpočtu a rozpočtu fondu.
3. Prijemca dotácie vyhlasuje, že nie je v nútenej správe a ani ozdravnom režime podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Prijemca dotácie podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že výber dodávateľa, uvedeného v Článku IV. bod 5. zmluvy, zabezpečil v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa a že za tento výber zodpovedá.
5. Prijemca dotácie podpísaním zmluvy udeľuje fondu v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v žiadosti a v zmluve. Osobné údaje prijemcu dotácie sa poskytnú v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi.

## **Článok XI. Ukončenie zmluvy**

1. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu. Dohodou možno zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť len do dňa, pokiaľ nedošlo zo strany prijemcu dotácie k čerpaniu dotácie.
2. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť aj odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán a to v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je v takomto prípade účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou prijemcu dotácie vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu.
3. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:
  - a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: Článok IV. bod 6. a 7., Článok VI. body 2., 4. a 7., Článok VII. body 1., 2., 3., 6., Článok X. bod 4.,
  - b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov alebo dokumentov predložených zo strany prijemcu dotácie,
  - c) ak právoplatný rozsudok súdu alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektu došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo k takému porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov, bez ktorého by k poskytnutiu dotácie nedošlo.

## **Článok XII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaného písomného dodatku k zmluve, podpísaného zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť. V prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenia zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom vrátenia tejto zásielky odosielajúcej osobe; pre doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri, alebo inom príslušnom registri.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.
6. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
8. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jedno vyhotovenie preberá príjemca dotácie a dve vyhotovenia preberá fond.
9. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

ZMLUVNÉ STRANY VYHLASUJÚ, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu oprostenu akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Medzilaborciach , dňa

V Bratislave, dňa

---

Mesto Medzilaborce  
v zastúpení Ing. Vladislav Višňovský  
primátor mesta

---

Environmentálny fond  
v zastúpení PhDr. Branislav Valovič  
riaditeľ

**Prílohy:**

1. rozpočet projektu,
2. záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie

# KRYCÍ LIST ROZPOČTU

<b>Názov stavby</b>	Sanácia miest a nezákonne umiestnených odpadom - Sanácia Medzilaboriec	JKSO	
		EČO	
		Miesto	
		IČO	IČ DPH
<b>Objednávateľ</b>	Mesto Medzilaborce		
<b>Projektant</b>			
<b>Zhotoviteľ</b>	Fedkar s.r.o., Lastomírska 8, 071 01 Michalovce	36595560	SK2022034520
<b>Spracoval</b>			
	Rozpočet číslo		Dňa

## Náklady čerpania v EUR

A Základné rozp. náklady		B Doplnkové náklady		C Vedľajšie rozpočtové náklady	
1	HSV Dodávky 0,00	8	Práce cezčas 0,00	13	VRN 1 0,00
2	Montáž 0,00	9	Bez pevnej podl. 0,00	14	VRN 2 0,00
3	PSV Dodávky 0,00	10	Kultúrna pamiatka 0,00	15	VRN 3 0,00
4	Montáž 0,00	11		16	VRN 4 0,00
5	"M" Dodávky 0,00			17	VRN 5 0,00
6	Montáž 0,00			18	VRN z rozpočtu 0,00
7	ZRN (r. 1-6) 0,00	12	DN (r. 8-11) 0,00	19	VRN (r. 13-18) 0,00
20	HZS 0,00	21	Kompl. činnosť 0,00	22	Ostatné náklady 0,00
<b>Projektant</b>				<b>D Celkové náklady</b>	
Dátum a podpis		Pečiatka		23	Súčet 7. 12. 19-22 17 749,05
Objednávateľ				24	DPH 20,00 % z 17 756,56 3 549,81
Dátum a podpis				25	<b>Cena s DPH (r. 23-24) 21 298,85</b>
<b>Zhotoviteľ</b>				<b>E Prípochy a odpočty</b>	
Dátum a podpis		Pečiatka		26	Dodávky objednávateľa 0,00
				27	Kľzavá doložka 0,00
				28	Zvýhodnenie +- 0,00

071 01 MICHALOVCE  
IČO: 36595560  
IČ DPH: SK2022034520

**Výkaz výmer**

Lokalita č.1 : Ul. Zámočnicka

Objednávateľ : Mesto Medzilaborce

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	3	4	5	6	7	8
	HSV	Práce a dodávky HSV				
	†	Zemné práce				7790,520
1	121101101	Odkopávka odpadu 10,2*20,0*0,40 + 25,0*8*1,0	m3	280,000	5,890	1593,200
2	122201109	Priplatok za lepivosť pri odkopávke odpadu	m3	280,000	0,748	209,440
3	167101101	Nakladanie odpadu	m3	280,000	7,620	2133,600
4	162601102	Odvoz odpadu na skládku do 5,0 km	t	84,000	14,380	1207,920
5		Poplatok za uloženie odpadu na skládke 1m3 = 0,3 t	t	84,000	13,790	1158,360
6	181101101	Úprava pláne bez hutnenia	m2	400,000	3,720	1488,000

**HSV Celkom****7790,520**

DPH 20 %

1558,10

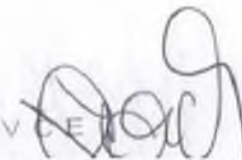
**Celkom s DPH****9348,62**

FEDKAR s.r.o.

Lastomírska 8

071 01 MICHALOVCE

IČO: 26505560



## Výkaz výmer

Lokalita č. 2 : Za Domom sv. Nikolaja

Objednávateľ : Mesto Medzilaborce

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	3	4	5	6	7	8
	HSV	Práce a dodávky HSV				
	1	Zemné práce				2094,540
1	121101101	Odkopávka odpadu 20,0*30,0*1,0	m3	60,000	5,690	341,400
2	122201109	Priplatok za lepivosť pri odkopávke odpadu	m3	60,000	0,748	44,880
3	167101101	Nakladanie odpadu	m3	60,000	7,620	457,200
4	162601102	Odvoz odpadu na skládku do 5,0 km	t	18,000	14,380	258,840
5		Popiatok za uloženie odpadu na skládke 1m3 = 0,3 t	t	18,000	13,790	248,220
6	181101101	Úprava pláne bez hutnenia	m2	200,000	3,720	744,000

**HSV Celkom**

**2094,540**

DPH 20 %

418,91

**Celkom s DPH**

**2513,45**

FEDKAR


s.r.o.  
Lastomírska 8  
071 01 MICHALOVCE  
IČO: 36595560  
IČ DPH: SK2022034520

## Výkaz výmer

Lokalita č. 3 : Za Borovom smer Habura , parc.č. 1514

Objednávateľ : Mesto Medzilaborce

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	3	4	5	6	7	8
	HSV	Práce a dodávky HSV				
	1	Zemné práce				1190,684
1		Ručné vyzbieranie odpadu	m3	7,000	92,140	644,980
2		Uloženie odpadu do kontajnera	m3	7,000	70,000	490,000
3		Odvoz odpadu na skládku do 5,0 km	t	2,100	12,740	26,754
4		Poplatok za uloženie odpadu na skládke 1 m3 = 0,3 t	t	2,100	13,790	28,950
		<b>HSV Celkom</b>				<b>1190,684</b>
		DPH 20 %				238,14
		<b>Celkom s DPH</b>				<b>1428,82</b>


**FEDKAR** s.r.o.  
 Lastomníska 8  
 071 01 MICHALOVCE  
 IČO: 36495560  
 IČ DPH: SK2022094520

# Výkaz výmer

Lokalita č. 3 : Za Borovom smer Habura , parc.č. 1203/2

Objednávateľ : Mesto Medzilaborce

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	3	4	5	6	7	8
	HSV	Práce a dodávky HSV				
1		Zemné práce				1190,684
1		Ručné vyzbieranie odpadu	m3	7,000	92,140	644,980
2		Uloženie odpadu do kontajnera	m3	7,000	70,000	490,000
3		Odvoz odpadu na skládku do 5,0 km	t	2,100	12,740	26,754
4		Poplatok za uloženie odpadu na skládke 1m3 = 0,3 t	t	2,100	13,790	28,950

**HSV Celkom**

1190,684

DPH 20 %

238,14

**Celkom s DPH**

**1428,82**

FEDKA

S.R.O.  
 Lastomirská 8  
 071 01 MICHALOVCE  
 IČO: 38395680  
 IČ DPH: SK2022031530



## Výkaz výmer

Lokalita č. 4 : Za ZŠ Komenského

Objednávateľ : Mesto Medzilaborce

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	3	4	5	6	7	8
	HSV	Práce a dodávky HSV				
1		Zemné práce				<b>505,413</b>
1	121101101	Odkopávka odpadu 11,0*3,0*0,52	m3	17,000	5,690	96,730
2	122201109	Príplatok za lepivosť pri odkopávke odpadu	m3	17,000	0,748	12,716
3	167101101	Nakladanie odpadu	m3	17,000	7,620	129,540
4	162601102	Odvoz odpadu na skládku do 5,0 km	t	5,100	14,380	73,338
5		Poplatok za uloženie odpadu na skládke 1 m3 = 0,3 t	t	5,100	13,790	70,329
6	181101101	Úprava pláne bez hutnenia	m2	33,000	3,720	122,760

**HSV Celkom**

**505,413**

DPH 20 %

101,08

**Celkom s DPH**

**606,50**

FEDKA

S.r.o.

Lastomírsk. 8

071 01 M. CHALCICE

ICO: 36535360

IC DPH: SK2010034500

## Výkaz výmer

Lokalita č. 5 : ul. Cintorínska za garážami

Objednávateľ : Mesto Medzilaborce

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	3	4	5	6	7	8
	HSV	Práce a dodávky HSV				
1		Zemné práce				4498,020
1	121101101	Odkopávka odpadu 15,0*8,0*1,5	m3	180,000	5,690	1024,200
2	122201109	Príplatok za lepivosť pri odkopávke odpadu	m3	180,000	0,748	134,640
3	167101101	Nakladanie odpadu	m3	180,000	7,620	1371,600
4	162601102	Odvoz odpadu na skládku do 5,0 km	t	54,000	14,380	776,520
5		Poplatok za uloženie odpadu na skládke 1 m3 = 0,3 t	t	54,000	13,790	744,660
6	181101101	Úprava pláne bez hutnenia	m2	120,000	3,720	446,400

**HSV Celkom**

**4498,020**

DPH 20 %

899,60

**Celkom s DPH**

**5397,62**

FEDKAR s.r.o.  
 Lasčevská 8  
 071 01 MEDZILABORCE  
 IČO: 36593560  
 IČ DPH: SK2022034320

# Výkaz výmer

Lokalita č. 6 : ul. Popradová pri vode

Objednávateľ : Mesto Medzilaborce

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	3	4	5	6	7	8
	HSV	Práce a dodávky HSV				
	1	Zemné práce				<b>479,184</b>
1	121101101	Odkopávka odpadu 4,0*8,0*0,5	m3	16,000	5,690	91,040
2	122201109	Priplatok za leplivosť pri odkopávke odpadu	m3	16,000	0,748	11,968
3	167101101	Nakladanie odpadu	m3	16,000	7,620	121,920
4	162601102	Odvoz odpadu na skládku do 5,0 km	t	4,800	14,380	69,024
5		Poplatok za uloženie odpadu na skládke 1 m3 = 0,3 t	t	4,800	13,790	66,192
6	181101101	Úprava pláne bez hutnenia	m2	32,000	3,720	119,040

**HSV Celkom**

**479,184**

DPH 20 %

95,84

**Celkom s DPH**

**575,02**

FEDKAR

s.r.o.

Lastomirska 8

071 01 MICHALOVCE

ICO: 36595560

IC DPH: SK2022034420

